ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 22.12.2006
COM(2006) 864 τελικό

2006/0286 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1) Πλαίσιο της πρότασης

- Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η τρέχουσα κοινοτική νομοθεσία που βασίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 788/96 του Συμβουλίου περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας απαιτεί από τα κράτη μέλη να υποβάλλουν στην Επιτροπή ετήσια στοιχεία σχετικά με τον όγκο της παραγωγής υδατοκαλλιέργειας. Ωστόσο, από την έγκριση της νομοθεσίας και έπειτα η υδατοκαλλιέργεια αυξήθηκε κατά πολύ (αποτελώντας σήμερα στο 27% της αξίας της συνολικής αλιευτικής παραγωγής στην ΕΕ) και η ορθολογική ανάπτυξη και διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας σύμφωνα με την Κοινή Αλιευτική Πολιτική απαιτεί ευρύτερου φάσματος στατιστικά στοιχεία για τον τομέα αυτόν.

- Γενικό πλαίσιο

Ο σκοπός για τον οποίο ζητούνται από την κοινοτική νομοθεσία τα στατιστικά στοιχεία για την υδατοκαλλιέργεια είναι η επανεξέταση και η αξιολόγηση της κατάστασης της αγοράς των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας.

Η παρούσα πρόταση αναπτύχθηκε παράλληλα με την πρόταση της Γενικής Διεύθυνσης Αλιείας και Ναυτιλιακών Υποθέσεων (ΓΔ FISH) που αφορά την αναθεώρηση του κανονισμού-πλαισίου για τη συλλογή των στοιχείων. Η Επιτροπή θα συνεχίσει να εξασφαλίζει ότι οι έννοιες και οι ορισμοί που χρησιμοποιούνται στην παρούσα πρόταση σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία για την υδατοκαλλιέργεια και καλύπτουν γενικά διαρθρωτικά χαρακτηριστικά του τομέα είναι συμβατοί με εκείνους της μελλοντικής νομοθεσίας εφαρμογής του κανονισμού για τη συλλογή των στοιχείων, επίκεντρο της οποίας θα είναι κυρίως οι οικονομικές πτυχές του τομέα.

- Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα τον οποίο αφορά η πρόταση

Η πρόταση έχει σχεδιαστεί για να βελτιώσει και να αντικαταστήσει την υπάρχουσα κοινοτική νομοθεσία. Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/96 του Συμβουλίου περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας θα πρέπει να καταργηθεί.

- Συνοχή με τις άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης

Η έγκριση του παρόντος κανονισμού θα συμβάλλει στη συγκέντρωση καλύτερων στοιχείων με σκοπό την εφαρμογή της στρατηγικής της Επιτροπής για τη βιώσιμη ανάπτυξη της ευρωπαϊκής υδατοκαλλιέργειας (COM/2002/0511).

2) Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη και αξιολόγηση αντικτύπου

- Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Μέθοδοι διαβούλευσης, κύριοι τομείς-στόχοι και γενικά χαρακτηριστικά των ερωτηθέντων

Οι εθνικοί στατιστικολόγοι αλιείας συζήτησαν το έγγραφο εργασίας που τους υποβλήθηκε, το οποίο περιείχε τα τεχνικά στοιχεία της παρούσας πρότασης. Η σύνταξη του εγγράφου αυτού έγινε σε στενή συνεργασία με τη Γενική Διεύθυνση Αλιείας ώστε να καλύψει τα αναγκαία στατιστικά στοιχεία για την υδατοκαλλιέργεια που απαιτούνται για την ανάπτυξη και τη διαχείριση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.

Σύνοψη των απαντήσεων και τρόπος με τον οποίο ελήφθησαν υπόψη

Έπειτα από πολλές αναθεωρήσεις προκειμένου να περιληφθούν τα σχόλια και οι απόψεις από τις συζητήσεις, οι εθνικοί εμπειρογνώμονες του τομέα της αλιείας επέτυχαν γενική συμφωνία σχετικά με το τεχνικό περιεχόμενο της πρότασης.

- Συγκέντρωση και αξιοποίηση εμπειρογνωμοσύνης

Σχετικοί επιστημονικοί τομείς/τομείς εμπειρογνωμοσύνης

Οι εθνικοί εκπρόσωποι κατά τις συνεδριάσεις της ομάδας εργασίας «Στατιστικές για την αλιεία» της Eurostat ήταν εμπειρογνώμονες με γνώση της υπάρχουσας νομοθεσίας και ειδίκευση στα εθνικά συστήματα συλλογής και κατάρτισης στατιστικών για την αλιεία γενικά και, σε πολλές περιπτώσεις, για την υδατοκαλλιέργεια ειδικά.

Χρησιμοποιούμενη μεθοδολογία

Ανοικτή συζήτηση μεταξύ των εθνικών εμπειρογνωμόνων τόσο διμερώς όσο και κατά τις συνεδριάσεις της ομάδας εργασίας «Στατιστικές για την αλιεία».

Βασικοί οργανισμοί/εμπειρογνώμονες που κλήθηκαν να διατυπώσουν τις απόψεις τους

Οι εμπειρογνώμονες προέρχονταν από τα εθνικά αρμόδια υπουργεία για την αλιεία ή/και από τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες.

Περίληψη των συμβουλών που ελήφθησαν και χρησιμοποιήθηκαν

Δεν αναφέρθηκε η ύπαρξη δυνητικών σοβαρών κινδύνων με μη αναστρέψιμες συνέπειες.

Παρά το γεγονός ότι η τρέχουσα πρόταση επεκτείνει την υπάρχουσα νομοθεσία, δεν εντοπίστηκαν κίνδυνοι.

Μέσα που χρησιμοποιούνται για τη δημοσιοποίηση των συμβουλών των εμπειρογνωμόνων

Τα αποτελέσματα των συζητήσεων των εμπειρογνωμόνων περιελήφθησαν στα πρακτικά των συνεδριάσεων της ομάδας εργασίας «Στατιστικές για την αλιεία».

- Αξιολόγηση αντικτύπου

Αν και η παρούσα πρόταση συνεπάγεται πρόσθετο έργο για τα κράτη μέλη οι επιπλέον διοικητικές επιβαρύνσεις για τον τομέα και τα κράτη μέλη έχουν περιοριστεί λόγω του ότι:

– επιτρέπεται η χρήση δειγματοληπτικών τεχνικών αντί της πλήρους απογραφής η οποία θα προκαλούσε ιδιαίτερο φόρτο,

– προβλέπονται παρεκκλίσεις σε ειδικούς τομείς στους οποίους η παροχή στατιστικών στοιχείων θα δημιουργούσε δυσκολίες στις εθνικές αρχές

– περιορίζεται η διαβίβαση των στατιστικών στοιχείων σε μία φορά ανά τριετία στις περιπτώσεις που οι ετήσιες μεταβολές είναι ασήμαντες.

3) Νομικά στοιχεία της πρότασης

- Περίληψη της προτεινόμενης ενέργειας

Ο στόχος της πρότασης είναι η θέσπιση διατάξεων ώστε τα κράτη μέλη:

– να υποβάλλουν ετησίως στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον όγκο και την αξία της παραγωγής υδατοκαλλιέργειας με ανάλυση ανά είδος, περιβάλλον (γλυκά ύδατα ή αλμυρά ύδατα) και τεχνολογία (π.χ. σε υδροταμιευτήρες ή κλωβούς),

– να υποβάλλουν ανά τριετία στατιστικά στοιχεία σχετικά με την εκτατική υδατοκαλλιέργεια, δηλαδή σχετικά με τον όγκο και την αξία των αλιευτικών προϊόντων που αλιεύονται από το φυσικό τους περιβάλλον και τοποθετούνται σε μονάδες υδατοκαλλιέργειας για να εκτραφούν περαιτέρω έως ότου να είναι κατάλληλα για διάθεση στην αγορά,

– να υποβάλλουν ανά τριετία στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παραγωγή από εκκολαπτήρια με ανάλυση στην οποία θα οποία θα διακρίνονται τα προϊόντα που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για εκτροφή σε μονάδες υδατοκαλλιέργειας από εκείνα που πρόκειται να αφεθούν ελεύθερα στο φυσικό τους περιβάλλον π.χ. για επανεμπλουτισμό των υδάτων,

– να υποβάλλουν ανά τριετία στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη διάρθρωση των εκμεταλλεύσεων υδατοκαλλιέργειας παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με την τεχνολογία που χρησιμοποιείται και το μέγεθος των εκμεταλλεύσεων αυτών.

- Νομική βάση

Το άρθρο 285 της συνθήκης ΕΚ αποτελεί τη νομική βάση για τις κοινοτικές στατιστικές. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία της συναπόφασης, μπορεί να θεσπίσει μέτρα για την παραγωγή στατιστικών, εφόσον τούτο απαιτείται για την επιτέλεση των δραστηριοτήτων της Κοινότητας. Το ίδιο άρθρο καθορίζει τις απαιτήσεις που αφορούν την παραγωγή των κοινοτικών στατιστικών και απαιτεί τη συμμόρφωση με τα πρότυπα αμεροληψίας, αξιοπιστίας, αντικειμενικότητας, επιστημονικής ανεξαρτησίας, σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας και στατιστικού απορρήτου.

- Αρχή της επικουρικότητας

Η αρχή της επικουρικότητας εφαρμόζεται εφόσον η πρόταση δεν εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας.

Οι στόχοι της πρότασης δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν σε ικανοποιητικό βαθμό από τα κράτη μέλη για τους ακόλουθους λόγους:

Οι μεμονωμένες ενέργειες των κρατών μελών δεν επαρκούν για να εξασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα των συγκρίσιμων στατιστικών που απαιτούνται για την ανάπτυξη και την

παρακολούθηση δίκαιων και αποτελεσματικών κοινοτικών πολιτικών σχετικά την κοινή οργάνωση των αγορών για τα προϊόντα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας. Η αυξανόμενη σημασία του κλάδου της υδατοκαλλιέργειας συνεπάγεται την ανάγκη των κρατών μελών για αξιόπιστα και συγκρίσιμα στατιστικά στοιχεία. Οι ενέργειες μόνον από την πλευρά των κρατών μελών, χωρίς συντονισμό και εναρμόνιση σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα αποτελούσαν ανεπαρκή και αναποτελεσματική προσέγγιση για την ικανοποίηση της ανάγκης αυτής. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως καθορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης ΕΚ, ο στόχος της πρότασης, δηλαδή η συστηματική υποβολή στοιχείων σχετικά με την παραγωγή προϊόντων υδατοκαλλιέργειας με σκοπό την κατάρτιση εναρμονισμένων κοινοτικών στατιστικών, δεν μπορεί να επιτευχθεί σε ικανοποιητικό βαθμό εάν τα κράτη μέλη ενεργούν μεμονωμένα, μπορεί όμως να επιτευχθεί καλύτερα από την Κοινότητα.

Η πείρα έχει δείξει ότι τα τελευταία χρόνια τα κράτη μέλη συνειδητοποιούν όλο και περισσότερο ότι υπάρχει ανάγκη για στατιστικά στοιχεία σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια, αλλά χρησιμοποιούν διαφορετικές έννοιες και ορισμούς με αποτέλεσμα τα στοιχεία αυτά να μην είναι συγκρίσιμα σε επίπεδο ΕΕ. Το γεγονός αυτό περιορίζει σε μεγάλο βαθμό τη χρησιμότητά τους όσον αφορά τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας σε κοινοτικό επίπεδο.

Η κοινοτική δράση θα συμβάλει περισσότερο στην επίτευξη των στόχων της πρότασης για τους ακόλουθους λόγους:

Ο προτεινόμενος κανονισμός προβλέπει το συντονισμό και την εναρμόνιση των στατιστικών στοιχείων σε επίπεδο ΕΕ και υποβολή εκθέσεων εκ μέρους των εθνικών αρχών σχετικά με τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη συλλογή και την κατάρτισή τους. Το περιεχόμενο και η ποιότητα των στατιστικών στοιχείων που υποβάλλονται στις εκθέσεις αυτές θα επανεξεταστούν από την ομάδα εργασίας «Στατιστικές για την αλιεία» της μόνιμης επιτροπής γεωργικής στατιστικής. Με την επιφύλαξη της αποδοχής αυτών των εκθέσεων, οι εθνικές αρχές θα μπορούν να χρησιμοποιούν τις τεχνικές εκείνες για τη συλλογή στατιστικών στοιχείων που αρμόζουν στη δομή του τομέα της υδατοκαλλιέργειας στην επικράτειά τους.

Μπορεί η Επιτροπή να βρίσκεται στην καταλληλότερη θέση για να οργανώσει τη συλλογή των κοινοτικών στατιστικών, αλλά τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για την οργάνωση και τη λειτουργία των εθνικών στατιστικών συστημάτων. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές προβλέπει ότι οι κοινοτικές στατιστικές διέπονται μεταξύ άλλων από τις αρχές της αμεροληψίας και του στατιστικού απορρήτου. Η αμεροληψία συνεπάγεται ότι οι στατιστικές είναι διαθέσιμες, με την ελάχιστη δυνατή καθυστέρηση, σε όλους τους χρήστες. Ρυθμίζεται από την υποχρέωση να θεωρούνται εμπιστευτικά τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται από τις εθνικές αρχές και την Επιτροπή για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών εφόσον επιτρέπουν την άμεση ή έμμεση αναγνώριση στατιστικών μονάδων και με τον τρόπο αυτό αποκαλύπτουν ατομικές πληροφορίες. Οι εθνικές αρχές οφείλουν να υποβάλλουν μεθοδολογικές εκθέσεις, οι οποίες εξετάζονται από την ομάδα εργασίας «Στατιστικές για την αλιεία» με σκοπό να αξιολογηθεί η ποιότητα των εθνικών συστημάτων συλλογής και κατάρτισης των στατιστικών στοιχείων.

Η ανάλυση του τομέα της υδατοκαλλιέργειας στην Κοινότητα πρέπει να διεξαχθεί σε επίπεδο ΕΕ με τη χρήση εναρμονισμένων και συγκρίσιμων εθνικών στατιστικών στοιχείων.

Συνεπώς, η πρόταση συνάδει με την αρχή της επικουρικότητας.

- Η αρχή της αναλογικότητας

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τους ακόλουθους λόγους:

Είναι γεγονός ότι υπάρχουν μεγάλες διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τη διάρθρωση του τομέα της υδατοκαλλιέργειας και κατά συνέπεια υπάρχουν και διαφορές στα καθήκοντα των εθνικών αρχών που αφορούν τη συλλογή και την κατάρτιση των στατιστικών στοιχείων σχετικά με τον όγκο και την αξία των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας. Επομένως, οι εθνικές αρχές μπορούν να χρησιμοποιήσουν τις τεχνικές εκείνες για τη συλλογή στατιστικών στοιχείων που αρμόζουν στη δομή και το μέγεθος του τομέα της υδατοκαλλιέργεας στην επικράτειά τους. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, ο παρών κανονισμός περιορίζεται στο ελάχιστο αναγκαίο για την επίτευξη αυτού του στόχου και δεν υπερβαίνει τα απολύτως απαραίτητα για το σκοπό αυτό.

Παρά το γεγονός ότι οι χρηματοοικονομικές και διοικητικές επιβαρύνσεις θα είναι μεγαλύτερες σε σχέση με την ισχύουσα νομοθεσία, οι επιβαρύνσεις αυτές μπορούν να περιοριστούν εάν οι εθνικές αρχές χρησιμοποιήσουν σωστά τις διαδικασίες δειγματοληψίας που επιτρέπονται βάσει της παρούσας πρότασης.

- Επιλογή νομικών μέσων

Προτεινόμενο νομικό μέσο: κανονισμός.

Άλλα μέσα δεν θα ήταν κατάλληλα για τους ακόλουθους λόγους:

Η επιλογή της κατάλληλης κατηγορίας για μια πράξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου εξαρτάται από το νομοθετικό στόχο. Λόγω των πληροφοριακών αναγκών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, η τάση για τις κοινοτικές στατιστικές είναι να χρησιμοποιούνται κανονισμοί αντί για οδηγίες ως βασικές πράξεις. Είναι προτιμότερος ο κανονισμός επειδή θεσπίζει τις ίδιες νομοθετικές διατάξεις για όλη την Κοινότητα και δεν επιτρέπει στα κράτη μέλη να τις εφαρμόσουν ατελώς ή επιλεκτικά· έχει άμεση ισχύ, πράγμα που σημαίνει ότι δεν χρειάζεται να μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο. Αντίθετα, οι οδηγίες αποσκοπούν στην εναρμόνιση των εθνικών νομοθεσιών. Επιβάλλουν δεσμευτικούς στόχους στα κράτη μέλη αλλά αφήνουν στις εθνικές αρχές την επιλογή του τρόπου με τον οποίο θα επιτύχουν τους στόχους που συμφωνούνται σε κοινοτικό επίπεδο· πρέπει εξάλλου να μεταφερθούν στο εθνικό δίκαιο. Η χρήση ενός κανονισμού συμβαδίζει με άλλες στατιστικές νομοθετικές πράξεις οι οποίες εκδόθηκαν από το 1997 και εξής.

4) Δημοσιονομικές επιπτώσεις

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον κοινοτικό προϋπολογισμό.

5) Πρόσθετες πληροφορίες

- Προσομοίωση, πιλοτική φάση και μεταβατική περίοδος

Θα προταθεί μια μεταβατική περίοδος.

- Απλούστευση

Η πρόταση δεν απλοποιεί την υπάρχουσα νομοθεσία αλλά την επεκτείνει.

Ωστόσο, η πρόταση επιτρέπει τη χρήση διαδικασιών δειγματοληψίας που περιορίζουν τον πρόσθετο φόρτο εργασίας για τις εθνικές αρχές και προβλέπει επίσης την παροχή παρεκκλίσεων από εκείνα τα τμήματα της διαδικασίας συλλογής στατιστικών στοιχείων που προκαλούν ιδιαίτερα προβλήματα στις εθνικές αρχές.

Επίσης, η πρόταση έχει το ίδιο πεδίο εφαρμογής και είναι σε μεγάλο βαθμό συμβατή με το ερωτηματολόγιο για την υδατοκαλλιέργεια FISHSTAT AQ του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών, το οποίο έχουν ήδη συμπληρώσει αρκετά από τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Η πρόταση περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα εργασίας και στο νομοθετικό πρόγραμμα της Επιτροπής με τα στοιχεία 2006/ESTAT/012.

- Κατάργηση της ισχύουσας νομοθεσίας

Η έγκριση της πρότασης θα επιφέρει την κατάργηση της υπάρχουσας νομοθεσίας.

- Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Η πρόταση παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να επεκταθεί στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

2006/0286 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής[1],

Ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης[2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/96 του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1996, περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας[3] απαιτεί από τα κράτη μέλη να υποβάλλουν ετησίως στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον όγκο της παραγωγής.

(2) Λόγω της αύξησης του ποσοστού της υδατοκαλλιέργειας στην συνολική κοινοτική αλιευτική παραγωγή απαιτούνται ευρύτερου φάσματος στατιστικά στοιχεία για την ορθολογική ανάπτυξη και διαχείριση του τομέα αυτού στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.

(3) Απαιτούνται πληροφορίες τόσο για τον όγκο όσο και για την αξία της παραγωγής για να εξεταστεί και να αξιολογηθεί η αγορά των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας.

(4) Απαιτούνται πληροφορίες σχετικά με τη δομή του τομέα και τις τεχνολογίες που χρησιμοποιούνται ώστε να εξασφαλιστεί ότι η ανάπτυξη του τομέα αυτού είναι οικολογικά αποδεκτή.

(5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/96 πρέπει να καταργηθεί.

---

1 ΕΕ C [] της [], σ. [].
2 ΕΕ C [] της [], σ. [].
3 ΕΕ L 108 της 1.5.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

(6) Επειδή ο στόχος της προβλεπόμενης ενέργειας, και συγκεκριμένα η καθιέρωση ενός κοινού νομικού πλαισίου για τη συστηματική παραγωγή κοινοτικών στατιστικών για τον τομέα της υδατοκαλλιέργειας, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς σε εθνικό επίπεδο και μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης· σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού όρια.

(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές[4] αποτελεί το πλαίσιο αναφοράς για τις στατιστικές στον κλάδο της αλιείας. Ιδιαίτερα, απαιτεί συμμόρφωση προς τις αρχές της αμεροληψίας, της αξιοπιστίας, της καταλληλότητας, της ικανοποιητικής σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας, του στατιστικού απορρήτου και της διαφάνειας.

(8) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή[5].

(9) Ειδικότερα, ανατίθενται αρμοδιότητες στην Επιτροπή για την προσαρμογή των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού. Τα γενικά αυτά μέτρα αποβλέπουν στην τροποποίηση μη ουσιαστικών στοιχείων ή στη συμπλήρωση του εν λόγω κανονισμού με την προσθήκη νέων μη ουσιαστικών στοιχείων και πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου.

(10) Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικής στατιστικής η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 1 της απόφασης 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 1972, περί ιδρύσεως Μονίμου Επιτροπής Γεωργικής Στατιστικής[6].

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Υποχρεώσεις των κρατών μελών

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ετησίως στην Επιτροπή στατιστικά στοιχεία σχετικά με όλες τις δραστηριότητες του τομέα της υδατοκαλλιέργειας στην επικράτειά τους, τόσο στην ηπειρωτική χώρα όσο και στη θάλασσα.

Άρθρο 2

Ορισμοί

---

4 ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

5 ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.20066, σ. 11).

6 ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «Υδατοκαλλιέργεια»: η εκτροφή ή καλλιέργεια υδρόβιων οργανισμών με χρήση τεχνικών που έχουν σχεδιαστεί για την αύξηση της παραγωγής των εν λόγω οργανισμών πέρα από τις φυσικές δυνατότητες του περιβάλλοντος· οι οργανισμοί παραμένουν στην ιδιοκτησία ενός φυσικού ή νομικού προσώπου καθ' όλη τη διάρκεια του σταδίου εκτροφής ή καλλιέργειας, έως και το στάδιο της συλλογής[7].

2. «Εκτατική υδατοκαλλιέργεια»: η πρακτική συλλογής γόνου, από τα αρχικά αναπτυξιακά στάδια έως ενήλικα άτομα, από το φυσικό του περιβάλλον και η περαιτέρω εκτροφή του έως ένα ικανό για διάθεση στην αγορά μέγεθος με τη χρήση τεχνικών υδατοκαλλιέργειας.

3. «Παραγωγή»: το σύνολο της παραγωγής πρωτογενών προϊόντων από τον τομέα της υδατοκαλλιέργειας. Μπορεί να εμπεριέχει τη χρήση εντατικών ή εκτατικών τεχνικών και περιλαμβάνει την παραγωγή για βιομηχανικούς σκοπούς.

4. «Όγκος»:

    α) για τα ψάρια, τα καρκινοειδή, τα μαλάκια και τους άλλους υδρόβιους οργανισμούς (εκτός από τα φυτά) το ισοδύναμο ζωντανού βάρους του προϊόντος (σε τόνους)· για τα μαλάκια περιλαμβάνεται το βάρος του κελύφους.

    β) για τα υδρόβια φυτά, το νωπό βάρος του προϊόντος (σε τόνους).

5. «Μοναδιαία αξία»: η συνολική αξία της παραγωγής (χωρίς τον τιμολογημένο φόρο προστιθέμενης αξίας) κατά την πρώτη πώληση, εκφρασμένη στο τρέχον εθνικό νόμισμα της χώρας, διηρημένη με το συνολικό όγκο της παραγωγής.

Άρθρο 3

Κατάρτιση στατιστικών στοιχείων

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν δειγματοληπτικές έρευνες ή άλλες σχετικές πηγές για την παραγωγή των στατιστικών στοιχείων που καλύπτουν το 90% τουλάχιστον της παραγωγής κατ' όγκο: τα στοιχεία για το υπόλοιπο μέρος της παραγωγής μπορεί να είναι κατ' εκτίμηση.

2. Η χρήση άλλων πηγών εκτός των ερευνών υπόκειται σε εκ των υστέρων αξιολόγηση της στατιστικής ποιότητας των πηγών αυτών.

3. Τα κράτη μέλη με συνολική ετήσια παραγωγή μικρότερη των 500 τόνων μπορούν να υποβάλλουν συνοπτικά στοιχεία για την εκτίμηση της συνολικής παραγωγής.

Άρθρο 4

Στοιχεία

[7] ΕΕ L 223 της 15.8.2006, σ.1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

Οι στατιστικές συνδέονται με το ημερολογιακό έτος αναφοράς και περιλαμβάνουν:

– την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας (όγκο και μοναδιαία αξία) για κάθε είδος ανά περιβάλλον (γλυκά ύδατα και αλμυρά ύδατα) και ανά τεχνολογία·

– το σύνολο (όγκος και μοναδιαία αξία) της εκτατικής υδατοκαλλιέργειας·

– την παραγωγή των εκκολαπτηρίων (π.χ. αυγά ή νεαρά ψάρια) που απελευθερώνεται σε ελεγχόμενο περιβάλλον ή στο φυσικό περιβάλλον.

– πληροφορίες για τη δομή του τομέα της υδατοκαλλιέργειας.

Άρθρο 5

Υποβολή των στατιστικών στοιχείων

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις στατιστικές που αναφέρονται στα παραρτήματα I, II και III στην Επιτροπή εντός εννέα μηνών από τη λήξη του ημερολογιακού έτους αναφοράς. Το πρώτο έτος αναφοράς είναι το 2007.

Ξεκινώντας με τα στοιχεία για το έτος 2007 και κατόπιν ανά τριετία, υποβάλλονται εντός εννέα μηνών από το τέλος του έτους αναφοράς τα στατιστικά στοιχεία για τις δομές που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Οι μεταβλητές για τις οποίες πρέπει να υποβληθούν στατιστικά στοιχεία και η μορφή με την οποία πρέπει να υποβληθούν υποδεικνύονται στα παραρτήματα I, II, III και IV.

Οι ορισμοί που ισχύουν για τις μεταβλητές υποδεικνύονται στο παράρτημα V.

Άρθρο 6

Μεθοδολογική έκθεση

1. Κατά την πρώτη υποβολή των στατιστικών στοιχείων τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή αναλυτική μεθοδολογική έκθεση στην οποία να περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο συγκεντρώθηκαν και καταρτίστηκαν τα στατιστικά στοιχεία. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει λεπτομέρειες των διαφόρων τεχνικών δειγματοληψίας και των άλλων πηγών που χρησιμοποιήθηκαν εκτός των ερευνών, καθώς και αξιολόγηση της ποιότητας των εκτιμήσεων που απορρέουν από αυτές. Στο παράρτημα VI προτείνεται μια μορφή μεθοδολογικής έκθεσης.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τις εκθέσεις και υποβάλει τα συμπεράσματά της στη σχετική ομάδα εργασίας της μόνιμης επιτροπής γεωργικής στατιστικής η οποία συγκροτήθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου (στο εξής καλούμενη «μόνιμη επιτροπή γεωργικής στατιστικής»).

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τυχόν τροποποιήσεις που αφορούν τις πληροφορίες που διαβιβάζουν βάσει της παραγράφου 1 σε διάστημα τριών μηνών από την εισαγωγή τους.

Άρθρο 7

Μεταβατική περίοδος

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, μπορούν να παραχωρούνται στα κράτη μέλη μεταβατικές περίοδοι για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, οι οποίες δεν πρέπει να διαρκούν περισσότερο από τρία έτη από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του.

Άρθρο 8

Παρεκκλίσεις

1. Στις περιπτώσεις που η συνεκτίμηση ενός συγκεκριμένου τομέα δραστηριοτήτων υδατοκαλλιέργειας στις στατιστικές δημιουργεί στις εθνικές αρχές δυσκολίες δυσανάλογες προς τη σημασία του τομέα αυτού, μπορεί να επιτραπεί παρέκκλιση, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, βάσει της οποίας το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να εξαιρέσει τα στατιστικά στοιχεία που αφορούν τον τομέα αυτόν από τα εθνικά στατιστικά στοιχεία που υποβάλλει ή να εφαρμόσει δειγματοληπτικές τεχνικές για τη συλλογή στοιχείων από τον τομέα αυτόν.

2. Τα κράτη μέλη υποστηρίζουν τυχόν αιτήματα για παρεκκλίσεις, τα οποία πρέπει να υποβληθούν πριν από την προθεσμία για την πρώτη υποβολή στατιστικών στοιχείων, αποστέλλοντας στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Εάν μια αλλαγή της κατάστασης για τη συλλογή των στατιστικών στοιχείων δημιουργήσει απρόβλεπτες δυσκολίες για τις εθνικές αρχές, δεόντως αιτιολογημένο αίτημα για παρέκκλιση μπορεί να υποβληθεί από τα κράτη μέλη μετά την προθεσμία για την πρώτη υποβολή των στατιστικών στοιχείων.

Άρθρο 9

Επικαιροποίηση των παραρτημάτων

Τεχνικές αλλαγές γίνονται στα παραρτήματα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3.

Άρθρο 10

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικής στατιστικής.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης. Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της εν λόγω απόφασης ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται η διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και στο

άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

Άρθρο 11

Έκθεση

Η Επιτροπή, εντός τριετίας από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού και στη συνέχεια ανά τριετία, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία που καταρτίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και, ιδίως, σχετικά με τη συνάφεια και την ποιότητά τους.

Στην έκθεση αναλύεται επίσης η σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας του συστήματος που χρησιμοποιείται για τη συγκέντρωση και την επεξεργασία των στατιστικών και παρουσιάζονται οι βέλτιστες πρακτικές για τη μείωση του φόρτου εργασίας για τα κράτη μέλη και τη βελτίωση της χρησιμότητας και της ποιότητας των στατιστικών στοιχείων.

Άρθρο 12

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/96 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, […

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
[ ]	*[ ]*

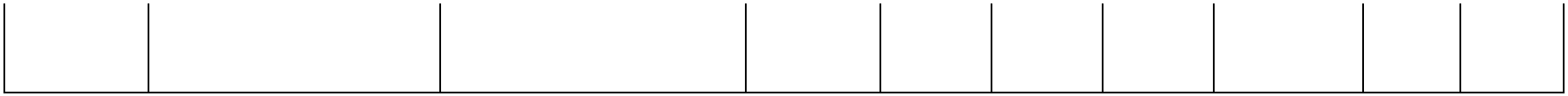
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παραγωγή υδατοκαλλιέργειας

Χώρα: Έτος:

Καλλιεργούμενο είδος			Ζώνη FAO	Καλλιέργεια γλυκών υδάτων		Καλλιέργεια αλμυρών υδάτων		Σύνολο	
Τριψήφιος κωδικός	Εθνική ονομασία	Επιστημονική ονομασία		Όγκος (σε μετρικούς τόνους)	Μοναδιαία αξία (σε εθνικό νόμισμα)	Όγκος (σε μετρικούς τόνους)	Μοναδιαία αξία (σε εθνικό νόμισμα)	Όγκος (σε μετρικούς τόνους)	Μοναδιαία αξία (σε εθνικό νόμισμα)
ΨΑΡΙΑ (ζωντανό βάρος)									
Υδροταμιευτήρες									
Δεξαμενές									
Ελεγχόμενες περιοχές									
Κλωβοί									
Μακρόστενες δεξαμενές									
Συστήματα ανακύκλωσης									
Άλλες μέθοδοι									

Καλλιεργούμενο είδος			Ζώνη FAO	Καλλιέργεια γλυκών υδάτων		Καλλιέργεια αλμυρών υδάτων		Σύνολο	
Τριψήφιος κωδικός	Εθνική ονομασία	Επιστημονική ονομασία		Όγκος (σε μετρικούς τόνους)	Μοναδιαία αξία (σε εθνικό νόμισμα)	Όγκος (σε μετρικούς τόνους)	Μοναδιαία αξία (σε εθνικό νόμισμα)	Όγκος (σε μετρικούς τόνους)	Μοναδιαία αξία (σε εθνικό νόμισμα)
ΚΑΡΚΙΝΟΕΙΔΗ (ζωντανού βάρους)									
Υδροταμιευτήρες									
Δεξαμενές									
Ελεγχόμενες περιοχές									
Άλλες μέθοδοι									
ΜΑΛΑΚΙΑ (ζωντανού βάρους)									
Στο βυθό									
Εκτός βυθού									
Άλλες μέθοδοι									
ΦΥΚΗ (υγρού βάρους)									
ΑΛΛΟΙ ΥΔΡΟΒΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ (ζωντανού βάρους)									



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υλικό για εκτατική υδατοκαλλιέργεια

Χώρα: Έτος:

Είδος			Μονάδα (προσδιορίστε)[α)]	Αξία (σε εθνικό νόμισμα)
Τριψήφιος κωδικός	Εθνική ονομασία	Επιστημονική ονομασία		

[α)] αριθμός ή τόνοι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Παραγωγή εκκολαπτηρίων

Χώρα: Έτος:

Είδος			Στάδιο στον κύκλο ζωής		Αριθμός (εκατ.)				
Τριψήφιος κωδικός	Εθνική ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Αυγά[α)]	Νεαρά ψάρια[α)]	Μεταφορά σε ελεγχόμενο περιβάλλον (για περαιτέρω εκτροφή)	Απελευθέρωση στο φυσικό περιβάλλον[β)]	Με προορισμό τη μεταποίηση (π.χ. χαβιάρι)	Άγνωστου προορισμού	Σύνολο

[α)] Σημειώστε «Χ» στην κατάλληλη στήλη
[β)] Προαιρετικά

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Στατιστικά στοιχεία για τη δομή του τομέα της υδατοκαλλιέργειας

Χώρα: Έτος:

Μέθοδος καλλιέργειας	Ζώνη FAO	Καλλιέργεια γλυκών υδάτων[α)]		Καλλιέργεια αλμυρών υδάτων[α)]		Σύνολο[α)]	
		m^3 σε 000	Εκτάρια	m^3 σε 000	Εκτάρια	m^3 σε 000	Εκτάρια
ΨΑΡΙΑ							
Υδροταμιευτήρες							
Δεξαμενές							
Ελεγχόμενες περιοχές							
Κλωβοί							
Μακρόστενες δεξαμενές							
Συστήματα ανακύκλωσης							
Άλλες μέθοδοι							

α) Συμπληρώστε το μέγεθος των εγκαταστάσεων στην κατάλληλη στήλη («m3 σε 000» ή «Εκτάρια»)

Μέθοδος καλλιέργειας	Ζώνη FAO	Καλλιέργεια γλυκών υδάτων[α)]		Καλλιέργεια αλμυρών υδάτων[α)]		Σύνολο[α)]	
		m^3 σε 000	Εκτάρια	m^3 σε 000	Εκτάρια	m^3 σε 000	Εκτάρια
ΚΑΡΚΙΝΟΕΙΔΗ							
Υδροταμιευτήρες							
Δεξαμενές							
Ελεγχόμενες περιοχές							
Άλλες μέθοδοι							
ΜΑΛΑΚΙΑ							
Στο βυθό							
Εκτός βυθού							
Άλλες μέθοδοι							
ΦΥΚΙΑ							
ΑΛΛΟΙ ΥΔΡΟΒΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ							

α) Συμπληρώστε το μέγεθος των εγκαταστάσεων στην κατάλληλη στήλη («m3 σε 000» ή «Εκτάρια»)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ορισμοί που πρέπει να χρησιμοποιούνται στην υποβολή των στατιστικών στοιχείων για την υδατοκαλλιέργεια

Καλλιέργεια γλυκών υδάτων: καλλιέργεια υδρόβιων οργανισμών όπου το τελικό προϊόν εκτρέφεται σε γλυκά ύδατα.

Καλλιέργεια αλμυρών υδάτων ή θαλασσοκαλλιέργεια: καλλιέργεια υδρόβιων οργανισμών όπου το τελικό προϊόν εκτρέφεται σε υφάλμυρο ή θαλασσινό νερό.

Γλυκά ύδατα: ύδατα των ποταμών, των χειμάρρων, των λιμνών, των υδροταμιευτήρων, των δεξαμενών κ.λπ. όπου το νερό έχει μονίμως αμελητέα περιεκτικότητα σε αλάτι.

Αλμυρά ύδατα: ύδατα με σημαντική περιεκτικότητα σε αλάτι. Μπορεί να είναι ύδατα με μονίμως υψηλή περιεκτικότητα σε αλάτι (π.χ. θαλάσσια) ή με σημαντική αλλά όχι πάντοτε υψηλή περιεκτικότητα: η περιεκτικότητα σε αλάτι μπορεί να υπόκειται σε περιοδική μεταβολή λόγω της εισροής γλυκών ή θαλάσσιων υδάτων.

Είδος: τα είδη των ψαριών, καρκινοειδών, μαλακίων, υδρόβιων φυτών και άλλων υδρόβιων οργανισμών που ταυτοποιούνται με τη χρήση του διεθνούς τριψήφιου κωδικού. Ο πλήρης κατάλογος των κωδικών αυτών υπάρχει στο αρχείο ASFIS του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) του ΟΗΕ (http://www.fao.org/fi/statist/fisoft/asfis/asfis.asp).

Ζώνη FAO:

Κωδικός	Περιοχή
05	Εσωτερικά ύδατα (Ευρώπη)
27	Βορειοανατολικός Ατλαντικός
37	Μεσόγειος και Μαύρη Θάλασσα

Υδροταμιευτήρες: σχετικά ρηχοί και συνήθως μικροί όγκοι ήρεμων υδάτων με χαμηλό ποσοστό ανανέωσης, τις περισσότερες φορές τεχνητής κατασκευής, αλλά ο όρος μπορεί να αναφέρεται και σε φυσικές δεξαμενές, τέλματα ή διαφόρων ειδών μικρές λίμνες.

Δεξαμενές: κατασκευές για τη συγκράτηση ψαριών ή νερού, συνήθως στην επιφάνεια του εδάφους με υψηλό ποσοστό ανανέωσης του νερού και πολύ ελεγχόμενο περιβάλλον.

Εκκολαπτήρια: χώροι τεχνητής αναπαραγωγής, εκκόλαψης και εκτροφής κατά τα πρώτα στάδια της ζωής ζώων, ιδίως ψαριών, μαλακίων και καρκινοειδών. Γενικά, στην ιχθυοκαλλιέργεια τα εκκολαπτήρια και τα νηπιοτροφεία είναι πολύ στενά συνδεδεμένα. Αντίθετα, στην οστρακοκαλλιέργεια είναι συνηθισμένο να υπάρχουν ειδικά νηπιοτροφεία στα οποία μεγαλώνουν οι προνύμφες που παρήχθησαν στα εκκολαπτήρια έως ότου να φτάσουν το κατάλληλο μέγεθος για να τοποθετηθούν στους χώρους περαιτέρω ανάπτυξης.

Εκτροφή: οποιαδήποτε μορφή παρέμβασης στη διαδικασία εκτροφής με σκοπό τη βελτίωση της παραγωγής, όπως η συστηματική δημιουργία αποθεμάτων, η παροχή τροφής και προστασίας από τα αρπακτικά ζώα, με ατομική ή συλλογική ιδιοκτησία επί των εκτρεφομένων ειδών.

Ελεγχόμενες περιοχές: περιοχές νερού που ορίζονται από δίχτυα, πλέγματα και άλλα φράγματα επιτρέποντας την ελεύθερη ανανέωση του νερού και οι οποίες διακρίνονται από το γεγονός ότι ελέγχεται ολόκληρη η στήλη του νερού μεταξύ του βυθού και της επιφάνειας· οι ελεγχόμενες περιοχές γενικά περικλείουν σχετικά μεγάλους όγκους νερού.

Κλωβοί: ανοικτές ή καλυμμένες κλειστές δομές που έχουν κατασκευαστεί από δίχτυ, πλέγμα ή άλλο πορώδες υλικό το οποίο επιτρέπει την κυκλοφορία του φυσικού νερού. Οι δομές αυτές μπορεί να επιπλέουν, να αιωρούνται ή να είναι σταθεροποιημένες στο βυθό, με τέτοιο τρόπο που να επιτρέπουν την κυκλοφορία του νερού.

Μακρόστενες δεξαμενές: τεχνητές μονάδες που έχουν κατασκευαστεί σε υψηλότερο ή χαμηλότερο επίπεδο από το έδαφος και παρέχουν δυνατότητα πολύ συχνών αλλαγών της μάζας του νερού.

Συστήματα ανακύκλωσης: συστήματα στα οποία το νερό επαναχρησιμοποιείται αφού υποστεί κάποια επεξεργασία (π.χ. διήθηση).

Μεταφορά σε ελεγχόμενο περιβάλλον: η σκόπιμη απελευθέρωση για σκοπούς υδατοκαλλιέργειας.

Απελευθέρωση στο φυσικό περιβάλλον: σκόπιμη απελευθέρωση για την ανανέωση των αποθεμάτων ποταμών, λιμνών και άλλων υδάτων για σκοπούς άλλους εκτός της υδατοκαλλιέργειας. Περιλαμβάνεται και η απελευθέρωση ψαριών και άλλων υδρόβιων οργανισμών για «εμπλουτισμό» με σκοπό την αλιεία.

Εμπλουτισμός: απελευθέρωση νεαρών, συνήθως, ψαριών, καρκινοειδών ή μαλακίων από εγκαταστάσεις καλλιέργειας για να ωριμάσουν ή για να φτάσουν σε μέγεθος κατάλληλο για εμπορία στο φυσικό τους περιβάλλον. Τα είδη που χρησιμοποιούνται είναι συνήθως μεταναστευτικά (π.χ. σολωμός) και επιστρέφουν κοντά στο σημείο που απελευθερώθηκαν οπότε και εισέρχονται στην τοπική αλιεία ή δεν είναι μεταναστευτικά και παραμένουν τουλάχιστον για ένα μεγάλο μέρος του κύκλου ζωής τους σε περιορισμένες περιοχές όπου εισέρχονται στην τοπική αλιεία.

Μοναδιαία αξία: η συνολική αξία (χωρίς τον τιμολογημένο φόρο προστιθέμενης αξίας) της παραγωγής (σε εθνικό νόμισμα) διηρημένη με το συνολικό όγκο της παραγωγής (σε τόνους ισοδύναμου ζωντανού βάρους). Στις περιπτώσεις όπου δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για τη συνολική παραγωγή, η μοναδιαία αξία μπορεί να προσδιοριστεί κατ' εκτίμηση με βάση ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα της παραγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Μορφή των μεθοδολογικών εκθέσεων των εθνικών συστημάτων για τα στατιστικά στοιχεία υδατοκαλλιέργειας.

1. Οργάνωση του εθνικού συστήματος για τα στατιστικά στοιχεία υδατοκαλλιέργειας.

   - Αρμόδιες αρχές για τη συλλογή και την επεξεργασία των στατιστικών στοιχείων με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους.

   - Εθνική νομοθεσία για τη συλλογή στατιστικών στοιχείων σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια.

   - Αρμόδια μονάδα για τη διαβίβαση των στατιστικών στοιχείων στην Επιτροπή.

2. Μέθοδος συλλογής, επεξεργασίας και κατάρτισης των στατιστικών στοιχείων για την υδατοκαλλιέργεια.

   - Αναφέρατε την πηγή κάθε τύπου στατιστικών στοιχείων.

   - Περιγράψτε τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη συλλογή των στατιστικών στοιχείων (π.χ. ερωτηματολόγια που αποστέλλονται ταχυδρομικά, προσωπικές συνεντεύξεις, απογραφές ή δειγματοληψίες και συχνότητα ερευνών) για κάθε τμήμα του τομέα υδατοκαλλιέργειας.

   - Περιγράψτε τον τρόπο με τον οποίο γίνεται η επεξεργασία και η κατάρτιση των στατιστικών στοιχείων και αναφέρατε το χρόνο που απαιτείται.

3. Αξιοπιστία και αντιπροσωπευτικότητα των στατιστικών στοιχείων.

   - Εάν χρησιμοποιούνται τεχνικές δειγματοληψίας για κάποια από τα στατιστικά στοιχεία, περιγράψτε τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται και εκτιμήστε το επίπεδο χρήσης και αξιοπιστίας των μεθόδων αυτών.

   - Αναφέρατε τυχόν ελλείψεις των εθνικών συστημάτων, τρόπους για κάλυψή τους και, εάν χρειάζεται, το χρονοδιάγραμμα των διορθωτικών ενεργειών που απαιτούνται.